

**A** | ÓPERA  
DE TENERIFE



BENJAMIN  
BRITTEN



15/16 ABRIL · 2023

PRODUCE



**A** | AUDITORIO  
DE TENERIFE



COLABORA



# ÍNDICE

- 5 *The little sweep*
- 6 Ficha artística
- 8 Ficha técnica
- 9 Benjamin Britten
- 12 Argumento
- 15 Notas del director de escena
- 17 Biografías



# The little sweep

(*El pequeño deshollinador*)

Título original	<i>The little sweep</i>
Descripción	Ópera en un acto
Partitura	Benjamin Britten
Libreto	Eric Crozier
Estreno	14 de junio de 1949. Festival de Aldeburgh, Reino Unido
Año de función	2023
Lugar de función en Ópera de Tenerife	Auditorio de Tenerife Sala Sinfónica
Fecha y hora de representación	15 de abril, 18:00 h 16 de abril, 12:00 h
Duración	50 minutos

# FICHA ARTÍSTICA

## ELENCO

Juliet Brook, soprano	Carmen Mateo
Black Bob/Tom, bajo	Ramiro Maturana
Miss Baggott, contralto	Mar Campo
Rowan, soprano	Laura del Río
Clem/Alfred, tenor	Mario Méndez

## SOLISTAS INFANTILES

Sam	Gonzalo Santana Natalia Domato
Gay Brook	Matías Fernández Alejandra Peña
Sophie Brook	Nahia del Carmen Martín Elena Blanco
Jonny Crome	Aurora Blanco Nahia del Carmen Martín
Hughie Crome	Lucas Quintana Victoria Aragoneses
Tina Crome	Ángela Suárez
Orquesta	Sinfónica de Tenerife
Coro	Coro Infantil Fundación Orquesta Filarmónica de Gran Canaria

# FICHA ARTÍSTICA

Dirección musical	<b>Maya Barsacq</b>
Asistente de dirección musical	<b>David Wishart</b>
Dirección escénica, escenografía y vestuario	<b>Stefano Monti</b>
Asistente de dirección escénica	<b>Alicia Peraza</b>
Diseño de iluminación	<b>Andrea Ricci</b>
Maestros repetidores	<b>Hana Lee y Alessandro Zilioli</b>
Maestro de luces	<b>Daniel Marín</b>
Figuración de luces	<b>Juan Pablo Domínguez Carlos Benjamín Rojas</b>
Dirección del Coro Infantil Fundación Orquesta Filarmónica de Gran Canaria	<b>Marcela Garrón</b>
Maestro repetidor del Coro Infantil Fundación Orquesta Filarmónica de Gran Canaria	<b>Pedro Raúl Santana</b>
Dirección artística Auditorio de Tenerife	<b>José Luis Rivero</b>
Secretaría artística Ópera de Tenerife	<b>Sheila Saralegui</b>
Coordinación producción Ópera de Tenerife	<b>Dácil González</b>
Producción	<b>Fondazione Teatro Comunale di Modena</b>

# FICHA TÉCNICA

Regidor	Luis López Tejedor
Jefe producción técnica Auditorio de Tenerife	Jorge Cabrera
Producción técnica	Ángel Díaz, Ever Pérez, Mar Marrero y Ayose Núñez
Jefe maquinistas	Giambattista Turi
Maquinistas	Ardiel Tovar, Esteban Contreras, Jesús Negrín, Francisco Darías y Roberto Hernández
Construcción escénica	Taller de Formación Escénica Auditorio de Tenerife
Equipo de Atrezzo	Victoria Martos y Miguel Mateos
Responsable de Iluminación	Miguel Ponce
Iluminación	Carlos González, Francisco Ponce, Belén Acosta y Efrén Molina
Responsable de Audiovisuales	Miguel Sánchez
Audiovisuales	Abraham Noda
Coordinación sastrería	Massimo Carlotto
Responsable sastrería	Sonia Hernández
Sastrería	Ángeles Delgado y Laura Vico
Maquillaje y peluquería	Geni Afonso
Producción	Mónica Díaz, Ana Martos y Guacimara Alonso
Sobretitulación	Alejandro Carantoña
Proyección de sobretítulos	Aridian González

# Benjamin Britten

Considerado unánimemente por la crítica como uno de los grandes compositores ingleses del siglo XX, Edward Benjamin Britten nació el 22 de noviembre de 1913 en la ciudad más oriental del Reino Unido, Lowestoft, y murió el 4 de diciembre de 1976 en Aldeburgh. Fue el primer músico en recibir en su país un título nobiliario, el de barón. Era hijo de un dentista y de una talentosa música aficionada. Sus aptitudes musicales se manifestaron desde su infancia, lo que lo llevó a estudiar en la Escuela Gresham y a componer desde muy pronto. En su formación intentó estudiar con Alban Berg – miembro de la Segunda Escuela de Viena y que sería uno de sus referentes durante toda su vida–, pero sus padres lo retiraron por recomendaciones del equipo docente del Colegio Real de Música.

Las primeras composiciones que llamaron la atención datan del periodo 1927-1932 (acabaría sus estudios en 1933); durante la década de los 30, trató de alejarse de la corriente principal de la música británica, que consideraba complaciente, insular y de aficionados, mientras la crítica de su país le reprochaba su admiración por compositores como Mahler, Berg y Stravinsky, todos ellos, considerados malos ejemplos para un joven músico inglés.

Conoció al tenor Peter Pears en 1936, con el que mantuvo una relación de pareja hasta su muerte, y que pasó a ser su colaborador musical e inspirador. Antes del comienzo de la Segunda Guerra Mundial, a principios de 1939, Britten y Pears se instalaron en Estados Unidos –de donde regresarían en 1942–, siguiendo los pasos del escritor W. H. Auden, amigo del compositor, con el que antes había colaborado en el ciclo de canciones *Our Hunting Fathers*, una obra radical, tanto en su tratamiento musical como en su sentido político.

Entre 1935 y 1937 Britten escribió unas 40 partituras para el teatro, el cine y la radio. De su época estadounidense son la opereta *Paul Bunyan*, con libreto de Auden, el primer ciclo de canciones dedicadas a Pears y trabajos orquestales destacados, como sus *Variaciones* sobre un tema de Frank Bridge, escrito en 1937 para orquesta de cuerdas, el Concierto para violín y la Sinfonía de Réquiem, para

orquesta completa. Tras su regreso al Reino Unido, comenzó a trabajar en su ópera *Peter Grimes*, estrenada en Sadler's Wells en 1945, uno de sus mayores éxitos. Sin embargo, la oposición que encontraba en el ambiente musical de Londres lo llevó a apartarse para fundar en 1947 el Grupo de ópera inglesa y el Festival de Aldeburgh, en 1948, donde podría interpretar sus propias obras.

Destaca sobre todo por su obra escénica y es uno de los pocos compositores que consiguieron introducir algunas de sus óperas en el repertorio después de la Segunda Guerra Mundial. Entre otras, compuso *Paul Bunyan* (1941, revisada en 1976), *Peter Grimes* (1945), *The Rape of Lucretia* (1946), *Albert Herring* (1947), *The little sweep* (1949), *Billy Budd* (1951, revisada en 1964), *Gloriana* (1953), *The Turn of the Screw* (1954), *Noye's Fludde* (1958), *A Midsummer Night's Dream* (1960), *Curlew River* (1964), *The Burning Fiery Furnace* (1966), *The Prodigal Son* (1968), *Owen Wingrave* (1971) y *Death in Venice* (1973). Entre los asuntos de algunas de estas obras se aborda el enfrentamiento del individuo con la sociedad o la pérdida de la inocencia, que se convertirán en constantes de su producción.



Benjamin Britten

El cultivo de la ópera no le impidió sobresalir en otros géneros, como la música sinfónica y, en especial, la música vocal, con obras como *Les illuminations*, la Serenata para tenor, trompa y cuerdas o el monumental *War Requiem*.

Su mayor éxito como compositor fue *War Requiem*, una obra en la que Britten mezcla la música de difuntos con una selección de poemas de Wilfred Owen. Fue escrita por encargo para la reapertura de la Catedral de Coventry, en 1962. En su última década, su salud se resintió, especialmente por problemas de corazón. De sus últimos trabajos cabe destacar las óperas *Owen Wingrave* (1970) y *Muerte en Venecia* (1973), así como la dramática cantata *Phaedra* (1975), compuesta para Janet Baker. Fue, además, un sobresaliente director de orquesta, de quien se conservan excelentes grabaciones, tanto de su propia música como de otros compositores, especialmente, Mozart, Elgar y Percy Grainger.

Murió de una insuficiencia cardiaca y fue enterrado en la iglesia de San Pablo, en Aldeburgh. La tumba de su pareja, Sir Peter Pears, está junto a la suya. Sus posiciones políticas –especialmente, su pacifismo– y su sexualidad hicieron de Britten una figura controvertida. Para la mayoría de los músicos, sin embargo, su técnica, su tolerancia musical y humana y la habilidad para tratar la más tradicional de las formas musicales con frescura y originalidad lo sitúan a la cabeza de los compositores de su generación.

# Argumento

*The little sweep* es una ópera para niños; constituye la segunda parte de una producción escénica titulada *Make an Opera!* (¡Hagamos una ópera!), con la que se cierra este espectáculo para jóvenes, creado con el objetivo de familiarizar al público infantil con el género, al tiempo que usa una temática muy adecuada para la formación de este público: la explotación infantil. *Let's Make an Opera!* comenzó como una pieza hablada, pero experimentó cambios radicales en sus primeros meses, con tres versiones diferentes, entre las que se incluye una escrita para radio.

En la primera parte, la previa a *The little sweep*, se presenta a un grupo de intérpretes aficionados que crean y representan una ópera basada en unos hechos que vivió a principios del siglo XIX Juliet Brook, la bisabuela de una de las protagonistas de esta introducción y que protagoniza la segunda parte. Está concebida como una introducción en la que se ofrece al público la oportunidad de ensayar las *Audience Songs* (canciones del público) que cantan en la siguiente parte. La ópera es de un solo acto y cuenta con tres escenas. Los nombres de los personajes infantiles cambiaron en las primeras versiones, porque adoptaban el nombre de sus intérpretes.

## ESCENA 1

La primera canción del público se canta antes de que se levante el telón para presentar la guardería de los niños en Iken Hall. Allí, la criada, Rowan, cubre el interior del recinto en preparación ante una visita de los deshollinadores. La señorita Baggott, una anciana ama de llaves que critica con mala intención, da las instrucciones a Black Bob y su hijo Clem, el aprendiz, y al pequeño Sam, mientras Rowan se sorprende por la condición miserable del más joven de ellos y pide a los deshollinadores que no lo introduzcan en la chimenea, lo que causa su burla. El primer paso del niño por la chimenea transforma la figura blanca del pálido Sam en un chico oscuro.

Los deshollinadores se retiran en busca del siguiente tubo de humo y entra Juliet. Furtivamente, se cubre con uno de los paños que protegen la sala, porque los niños juegan al escondite.

El juego es interrumpido por los angustiosos gritos de Sam, que está atascado en la chimenea. Los niños rescatan a Sam y se quedan horrorizados con su situación. Deciden esconderlo en la guardería mientras fingen una línea de huellas falsas para que parezca que escapó por la ventana.

La señorita Baggott y Rowan regresan con los deshollinadores, engañados por la treta. Black Bob y Clem parten en busca de Sam, perseguidos por la señorita Baggott, quien les exige continuar su trabajo. En un momento de soledad, Rowan canta un aria en la que expresa su deseo de ayudar a Sam a escapar definitivamente. Los niños, que estaban ocultos, la sorprenden y tratan de persuadirla. Finalmente, deciden alimentarlo y bañarlo y se entregan a los preparativos del baño.

## ESCENA 2

Comienza la segunda escena con la segunda canción del público. Sam aparece totalmente limpio después de su baño. Juliet se interesa por su historia. Su padre es un carretero que se rompió la cadera para no trabajar. Sam fue vendido como aprendiz de deshollinador porque no había nada para comer. Él se muestra conforme con su destino y expresa que, cerca de los nueve años, ya le toca trabajar, lo que conmociona a los niños ricos. Sam cuenta también que su casa está en el pueblo de Little Glemham, el mismo de Rowan.



Los niños y Rowan planean la liberación de Sam escondido en la maleta de viaje de la familia Crome, que se va al día siguiente. Aparece la señorita Baggott, furiosa por la acusación de haber ocultado al pequeño aprendiz. Todos tratan de fingir su inocencia mientras se ven obligados a volver a ocultar a Sam en un armario de juguetes. Para evitar que Baggott lo abra, Juliet finge un desmayo, con éxito. Jonny tranquiliza a Sam mientras le promete que será libre al día siguiente.

### ESCENA 3

La tercera canción del público evoca el paso de la noche. Imitan las voces de búhos, garzas, tórtolas y pinzones que participan en un concurso de canto. El momento del desayuno es de preparativos y despedida. Juliet canta un aria encantadora. Sam intenta rechazar el dinero que ella le da insistentemente. Los tres niños de la familia Crome están listos para irse a casa. Meten a Sam en el maletero de Jonny, con más comida; se encuentran con que todo es demasiado pesado para Tom, el cochero, y Alfred, el jardinero. Los niños y Rowan irrumpen en la creciente discusión entre la señorita Baggott y los hombres y se ofrecen a ayudar, de forma que, entre todos, consiguen levantar el maletero. Juliet, Gay y Sophie ven desde la ventana cómo se alejan Jonny y los gemelos Crome.

El elenco regresa al escenario para el ensayo del tema final, en el que se describe el viaje de Sam hacia la seguridad y la libertad.



# Notas del director de escena

Stefano Monti

## *Notas para una puesta en escena*

### ***El pequeño deshollinador***

Se trata de la obra maestra del teatro infantil de Benjamin Britten.

Creo que no hay obra para niños más bella y profunda en la que el autor trate un tema tan de actualidad en gran parte del mundo, como es la explotación del trabajo infantil.

La grandeza de la ópera de Britten –con su carácter universal capaz de atravesar el tiempo y el espacio– radica en que no trató un tema tan serio de forma ideológica y pesada, sino de forma poética, imaginativa y desenfadada, exaltando el rasgo humano.

### **Una producción de treinta años**

El Teatro Pavarotti-Freni de Módena realiza producciones desde hace aproximadamente treinta años. Durante este largo lapso temporal, ha sido protagonista de innumerables producciones en Módena, en otras ciudades de Italia y en el extranjero. Varias generaciones de niños se han fascinado con los acontecimientos del protagonista y con quienes lo han interpretado. Con el paso del tiempo, he vuelto a encontrarme con ellos como universitarios, como espectadores de sí mismos.

En cuanto a las directrices para la puesta en escena, intenté inspirarme en la manera poética del compositor al poner música a la historia.

### **Una escena en miniatura**

Imaginé una pequeña escena que ya hablaba por sí sola: la chimenea con boca de león que infunde terror en la imaginación del niño, incluso para cruzarla; el momento del baño como aventura y diversión a través del velero; el ojo despiadado de Miss Baggott amplificado por la lupa; las numerosas chimeneas que se elevan sobre la escena y desaparecen del horizonte visual de todos cuando Sam es liberado o el canto nocturno como viaje al imaginario onírico del protagonista, pero también como una cariñosa visita de los demás niños a su compañero protegido del maltrato y la explotación por los adultos.

## Un testimonio del valor de la puesta en escena

Cuando finalizó la representación en Verona, el 22 de enero de 2023, se me acercó una señora que acompañaba a un grupo de niños con discapacidad y, tras declarar su aprecio por la obra, me pidió amablemente que me hiciera una foto con los niños.

Esto es más valioso que cualquier crítica, donde quizás se insinúe la necesidad de ambientar la obra en la actualidad, sin darse cuenta de que los grandes clásicos atraviesan el tiempo y el espacio y que aquello que hoy resulta relevante deja de serlo mañana.

Durante mi carrera profesional también he realizado transposiciones del espacio y del tiempo, siempre que no se convirtieran en un imperativo ideológico.



© Fondazione Teatro Comunale di Modena



## Carmen Mateo

Juliet Brook, **soprano**

Graduada en el Conservatorio Superior de Música del Liceu, en Barcelona. Galardonada en el Concurso Internacional de Canto de Tenerife, Concurso Internacional de Canto Francisco Viñas y por la Fundación de Música Ferrer-Salat. Ha debutado los roles de Barbarina (*Le nozze di Figaro*, de W. A. Mozart), Almirena (*Rinaldo*, de G. F. Handel), Pamina (*Die Zauberflöte*, de W. A. Mozart), Adina (*L'elisir d'amore*, de G. Donizetti), Duquesa Carolina (*Luisa Fernanda*, de F. M. Torroba), Criada (*La casa de Bernarda Alba*, de M. Ortega), entre otros, bajo la batuta de directores musicales y escénicos como Óliver Díaz, Rubén Gimeno, Yi-Chen Lin, Rubén Díez, Nicola Berloff, Silvia Paoli, Stefania Panighini, Hirofumi Yoshida y Alfonso Romero. Ha cantado en teatros como el Teatro Real, Auditorio de Tenerife, Teatro Comunale di Bologna, Auditorio Manuel de Falla de Granada, Teatro Calderón de Valladolid y Sala de los espejos del Teatro del Liceu en Barcelona. Ha debutado en el Festival Life Victoria como New Generation Artist. Forma parte de la segunda edición del programa Crescendo, del Teatro Real y ha debutado en la presentación de la temporada 2022-2023 del Teatro Real, y en el Real Junior. Sus debuts de 2023 incluyen las óperas *Der Zwerg* (A. Zemlinsky) y *The little sweep* (B. Britten), en Ópera de Tenerife.

**Última presencia en Ópera de Tenerife:**

2023. Criada 2. *Der Zwerg* (Zemlinsky)



# Ramiro Maturana

Black Bob/Tom, **bajo**

Licenciado en Interpretación y Docencia Musical de la Universidad de Talca, Chile, y exalumno de la Accademia di perfezionamento per cantanti lirici del Teatro alla Scala de Milán, bienio 2017-2019.

El barítono Ramiro Maturana debutó en el Teatro alla Scala en la temporada 2017-2018 con *Tivedo, ti sento, mi perdo*, de Salvatore Sciarrino (estreno mundial); siguió *Ariadne auf Naxos*, de R. Strauss y *Ali Babà e i quaranta ladroni*, de Cherubini. En la siguiente temporada 2018-2019 interpretó Belcore, en *L'elisir d'amore*; Marullo, en *Rigoletto*; il Poeta, en *Prima la musica e poi le parole*, de Salieri, y Spinelloccio, en *Gianni Schicchi*, dirigida por Woody Allen. Recientemente interpretó el rol titular de *Croesus*, en el Theatre Athénée (París) y debutó en el Rossini Opera Festival como Don Álvaro en *Il viaggio a Reims*; en el Teatro Real de Madrid en *Cendrillon* y en el Palau de la Música Catalana (Barcelona), con el *Magnificat*, de Bach.

Ha interpretado a Fiorello (*Il Barbiere di Siviglia*); el Marchese D'Obigny, Fledermaus y Barone Douphol (*La Traviata*); Frédéric, (*Lakmé*); Paris (*Romeo et Juliette*); el Cazador (*Rusalka*); el rol titular en *Don Giovanni*; Falke (*Die*); como solista en *Messiah* (Handel); *Ein deutsches Requiem* (J. Brahms); *War Requiem* (Britten); Novena Sinfonía (Beethoven); *Carmina Burana* (Orff); *Passio secundum Johannem* (Bach). Ha actuado en el Teatro alla Scala, Carnegie Hall, National Opera Center-NY, Al Bustan Festival-Beirut, King Abdulaziz Center for World Culture-Arabia Saudita.

## **Última presencia en Ópera de Tenerife:**

2021. Conde Robinson. *Il matrimonio segreto* (Cimarosa)



# Mar Campo

Miss Baggott, **contralto**

Desde su debut en el Teatre Principal de Palma de Mallorca con el rol de Mrs Noé (Britten) ha trabajado con directores como Carlos Kalmar, cantando *El sombrero de tres picos* con la orquesta de RTVE; con Miquel Ortega al frente de la Orquesta Sinfónica de Palma, donde también trabajó con Cristóbal Soler en la ópera *María Moliner*. Con Guillermo García-Calvo ha debutado en el Teatro de la Zarzuela con el personaje de Martina de la ópera de Albéniz *The Magic Opal*. En 2014 participó en el programa de Opera (e)Studio de Tenerife con el rol de Tisbe, (*La Cenerentola*, Rossini). En el mismo escenario ha cantado *Il viaggio a Reims*, dirigida por Yi-Chen Li.

Ha participado en el Festival Rossini in Wildbad, Alemania, con los roles de Ruggiero (*Il conte di Marsico*) y Eloísa (*Bianca e Gernando*) de Donizetti, grabado en directo para Naxos, dirigido por Antonio Fogliani. Su inusual voz de contralto destaca también en el ámbito del oratorio: *Stabat Mater*, de Pergolesi en el Auditorio Nacional; *Messiah*, de Handel, con la Orquesta Ciudad de Granada y Lucas Macías; Misa de Coronación, de Mozart, en el Festival de Música Religiosa de Cuenca; *Petite Messe Solennelle* (Rossini) o *Gloria* de Vivaldi, entre otros.

**Última presencia en Ópera de Tenerife:**

2018. Modestina. *Il viaggio a Reims* (Rossini)



# Laura del Río

Rowan, **soprano**

En su trayectoria sobre los escenarios cabe destacar su recién debut como Elvira, de *Don Giovanni*, en el Teatro Campoamor de Oviedo; Violetta, de *La traviata*, en el Palau de la Música, además de la interpretación de Susanna de *Le nozze di Figaro*; Musetta, de *La Bohème*; Lauretta de *Gianni Schicchi*; Marina, de *Marina*; Marola, de *La tabernera del puerto*; Carolina, de *Luisa Fernanda*; Rosa, de *Maruxa*; La Coribanti, de *L'impresario in angustie*; Alfonsina, de *Il convito*, y la sacerdotessa de *Aida*, entre otros. Ha estrenado el espectáculo de creación *Mans a l'òpera!* como Adina en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona.

Por otro lado, este último año, Laura del Río ha aportado sus dotes de presentadora para realizar diversos espectáculos como cantante y conductora de la gala *La música es imprescindible*, en el Teatro Real de Madrid y el Gran Teatre del Liceu junto a diversas orquestas filarmónicas.

Ha sido galardonada con diversos premios en numerosos concursos internacionales y nacionales, como el Concurso Internacional Tenor Viñas, el Concurso Internacional Ópera de Tenerife, el Certamen de Nuevas Voces Ciudad de Sevilla, el Concurso Internacional Ciudad de Logroño, Concurso Internacional Ciudad de Albacete y Certamen de Zarzuela Valleseco, entre otros.

## **Debut en Ópera de Tenerife:**

2023. Rowan. *The little sweep* (Britten)



# Mario Méndez

Clem/Alfred, **tenor**

Estudió en el Conservatorio de Las Palmas de Gran Canaria, la Escuela Superior de Canto de Madrid y el Conservatorio Joaquín Rodrigo de Valencia (Máster operístico). Completó su formación con María Orán, Manuel Cid, Ofelia Sala, Raúl Giménez, Jorge de León y Celso Albelo.

Debutó los personajes de Cecco, de *Il mondo della luna* (Haydn); Bastien, de *Bastien und Bastienne*, y Tamino, de *Die Zauberflöte* (Mozart). Ha cantado en *Hänsel und Gretel* (La bruja), *Lucrezia Borgia* (Rustighello) y *The Fairy Queen* (Hoja de Sauce) en Ópera de Tenerife; *La cantada vida y muerte del general Malbrú* (Soldado) y *La marchenera* (El niño de Algeciras) en el Teatro de la Zarzuela; *Agua, azucarillos y aguardiente* (Serafín); *La verbena de la Paloma* (Julián) y *Luisa Fernanda* (Aníbal) en el Teatro Cuyás, y *Lucrezia Borgia* (Rustighello) en la Ópera de Oviedo. Participó en el estreno mundial de *El carillón de Brujas*, de Wagener.

Ha ganado el Premio Extraordinario y de Especialidad del Conservatorio Profesional de Música de Las Palmas de Gran Canaria y ha sido finalista de los concursos María Orán de Tenerife, Juventudes Musicales de España y la Asociación Wagneriana de Madrid y participó en el programa Crescendo del Teatro Real de Madrid. Fue el actor principal en *Los mundos del Price*, dirigido por Lola González y Bob Niko, premio MET a mejor musical familiar 2022.

**Última presencia en Ópera de Tenerife:**  
2020. Rustighello. *Lucrezia Borgia* (Donizetti)



# Maya Barsacq

## Dirección musical

Maya Barsacq es una directora de orquesta, compositora y excantante de ópera francoamericana. Es la fundadora y directora musical de la Orquesta Cadenza y del proyecto artístico Nu. Es una artista apasionada y dinámica, defensora de la música clásica y especialmente de la contemporánea. Su profundo compromiso con la defensa de los compositores de los siglos XX y XXI se refleja en su trabajo en teatros de ópera, en el escenario de conciertos y como educadora.

Sus proyectos como directora y asistente de dirección se han desarrollado entre otros en el Midsummer Mozart Festival, el New Frequencies Festival, la Opera Idaho, la West Bay Opera, Lamplighter Theater y el Hannover Ensemble. Barsacq es una artista comprometida con la educación y la transmisión de la apreciación musical. Con frecuencia es invitada a impartir talleres magistrales en conservatorios y universidades en todo el mundo.

Desde 2020, Barsacq es *coach* residente de Softly Loud Artist Consulting y trabaja con cantantes de ópera de todo el mundo. En 2021, fundó el Zenith Opera Competition (ZOC), un concurso vocal internacional de alto nivel profesional que, en sus dos primeras ediciones, ha ayudado a descubrir grandes talentos del canto lírico.

### **Debut en Ópera de Tenerife:**

2023. Dirección musical. *The little sweep* (Britten)



# Stefano Monti

## Dirección escénica

Artista ecléctico y mundial, modenés de nacimiento, pero ciudadano del mundo, ha puesto en escena espectáculos desde Japón a China, de Corea a Mongolia y Canarias, pasando por toda Europa. Durante su carrera ha dirigido y colaborado con artistas de la talla de Alfredo Kraus, Raina Kabaivanska, Daniela Dessì, Plácido Domingo, José van Dam, Juan Pons, Renato Bruson y Katia Ricciarelli, entre otros tantos. Ha afrontado los espacios más insólitos para realizar una puesta en escena, desde teatros tradicionales a un gran estadio olímpico en Seúl. Destaca su *The Great Aida*, la mayor puesta en escena jamás realizada.

Es un creador de puentes culturales. Introdujo artistas del teatro tradicional chino de la Ópera de Beijing en *Turandot*, en la Ópera de Roma, y la poética del teatro noh japonés en *Madama Butterfly* en el Pavarotti de Módena. Aplicó el teatro de figuras en *Orpheus* con Gianandrea Noseda (Festival Internacional de Stresa); embridó el negro y la danza en el teatro de figuras y en la Semana Musical de Stresa con Katia y Marielle Labeque, para *Le Sacre du Printemps*, y el teatro negro en *Faust*, de Gounod.

La actuación de *Silent Moving* en el Palacio Ducal de Venecia abrió los espacios arquitectónicos museísticos a un uso distinto del patrimonio cultural. Superó la dicotomía entre el patio de butacas y el escenario con *The Prodigal Son* (Britten) en Spoleto, y reinventó el espacio escénico con *La traviata* en el Teatro Pavarotti-Freni de Módena y de *Dido and Aeneas* en el Filarmónico de Verona.

### Última presencia en Ópera de Tenerife:

2013. Dirección de escena. *Nabucco* (Verdi)



# Andrea Ricci

## Diseñador de iluminación

Empezó en Polverigi con teatro experimental en 1985. Después, trabajó en ballet, prosa, ópera en Italia y en el extranjero.

Ha colaborado con algunos de los directores más apreciados y en importantes festivales internacionales.

Desde hace veinte años trabaja permanentemente con el Teatro Comunale di Modena.

### **Última presencia en Ópera de Tenerife:**

2014. Dirección de iluminación. *Don Giovanni* (Mozart).



# Marcela Garrón Velarde

## Dirección del coro

Comenzó sus estudios de música en su ciudad natal, Cochabamba (Bolivia). Continuó su formación musical en Estocolmo (Suecia) y São Paulo (Brasil). En esta última ciudad empezó su carrera de concertista y se inició en los estudios de dirección coral. En 1989 estudió posgrado en la Academia Superior de Música Franz Liszt de Budapest (Hungría), donde ofreció recitales de piano, clavecín, música de cámara y acompañamiento con coros, tarea que continuó a partir de 1992 en su Bolivia natal.

Desde 1995 reside en Las Palmas de Gran Canaria. Ha impartido cursos de pedagogía musical para profesores de música en el Conservatorio Nacional de Música de La Paz (Bolivia), en Córdoba y en la Universidad de verano Corduba 2004 sobre formación de agrupaciones vocales.

Desde 2000 dirige los Coros Infantil y Juvenil de la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria, a los que prepara para participar en los conciertos de Navidad de la capital grancanaria, emitidos por TVE, para la Semana Santa Musical Gran Canaria, el Festival de Música de Canarias, la temporada de Ópera de Las Palmas de Gran Canaria y en diversos programas de conciertos escolares y óperas infantiles, presentadas en el Teatro Cuyás, Auditorio Alfredo Kraus, Auditorio de Tenerife, Teatro de A Coruña-Galicia y Teatro de La Zarzuela en Madrid, así como conciertos por distintos municipios de Gran Canaria. Prepara además una programación propia con ciclos anuales.



# Orquesta Sinfónica de Tenerife

La Orquesta Sinfónica de Tenerife es una de las instituciones musicales con más prestigio de España por su trayectoria, historia, calidad y carácter innovador. Es el altavoz de la sociedad tinerfeña tanto dentro como fuera de nuestra isla. Ha protagonizado actuaciones destacadas en Europa y Asia.

Creada en 1935 como Orquesta de Cámara de Canarias, es un proyecto cultural del Cabildo de Tenerife. Afronta todos los cometidos propios de una entidad de su envergadura, con una propuesta de conciertos de todos los géneros y épocas, y se hace cargo de acciones de carácter social: conciertos didácticos y colaboraciones con instituciones dedicadas a personas en riesgo de exclusión social.

Además de su presencia en la temporada de Ópera de Tenerife, la Sinfónica de Tenerife participa en el Festival Internacional de Música de Canarias (FIMC) y el Festival Internacional de Música de Cine de Tenerife (Fimucité). Su programación alcanza más de 60 actuaciones al año en colaboración con el tejido social y cultural de la isla.

Directores y solistas prestigiosos han formado parte de la historia de esta orquesta pionera en la celebración de conciertos didácticos para escolares y que desde hace más de dos décadas protagoniza conciertos populares para más de 15.000 espectadores. Buena parte de sus más de 30 grabaciones discográficas, en sellos como Auvidis, Decca y Deutsche Grammophon, han obtenido reconocimientos nacionales e internacionales. Recibió el Premio Ondas en 1996.



# Coro Infantil Fundación Orquesta Filarmónica de Gran Canaria

El Coro Infantil de la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria (OFGC) comenzó a tener relevancia propia como escolanía infantil en 1995 con la interpretación y grabación para Arte Nova de la Sinfonía nº 3 de Mahler junto a la OFGC. Destacan sus intervenciones protagonistas en producciones para los conciertos escolares y conciertos en familia, sus actuaciones en diversas ediciones del Festival Internacional de Música de Canarias –con conjuntos como la Orquesta de la WDR de Colonia, la OFGC y la Sinfónica de Tenerife, el Coro Sinfónico de la BBC– y la temporada de Ópera de Las Palmas de Gran Canaria.

Los solistas infantiles que participan en esta representación son integrantes de esta formación: Gonzalo Santana, Matías Fernández, Nahia del Carmen Martín, Aurora Blanco, Lucas Quintana, Ángela Suárez, Natalia Domato, Alejandra Peña, Elena Blanco y Victoria Aragoneses.

El coro ha interpretado *Carmina Burana* (Orff); *La infancia de Cristo* (Berlioz); *Henry Clifford* (Albéniz), *War Requiem* (Britten), *La Pasión según San Mateo* (dirigidos por Michael Gieler, 2015) y diversas óperas: *Norma*, *Carmen*, *La Damnation de Faust*, *Tosca*, *Werther*, *Pagliacci* y *La Bohème*. En el Teatro Pérez Galdós intervino en el estreno de la ópera *La hija del cielo*, de Falcón Sanabria, con la Filarmónica de Helsinki y Gerd Albrecht. Ha participado como Coro Piloto de la Academia Internacional de Dirección Coral y Pedagogía Musical en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria.

**A** | ÓPERA  
DE TENERIFE

WAGNER /  
HALFFTER

# TANNHÄUSER

Poema sinfónico en tres movimientos  
para coro y orquesta

JUNIO · 2023  
9/10

TAQUILLA · 902 317 327 · AUDITORIODETENERIFE.COM · INFO | CITA PREVIA 922 568 625

Programación sujeta a posibles cambios o cancelaciones.

PRODUCE



**A** AUDITORIO  
DE TENERIFE



COLABORA

**ECAN**



**ICDC** Instituto Canario de  
Desarrollo Cultural



**A** | **ÓPERA**  
**DE TENERIFE**